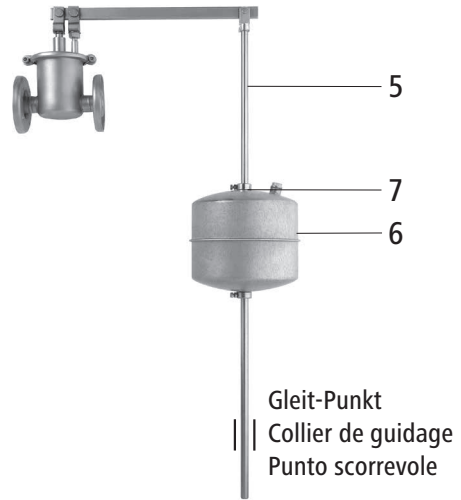
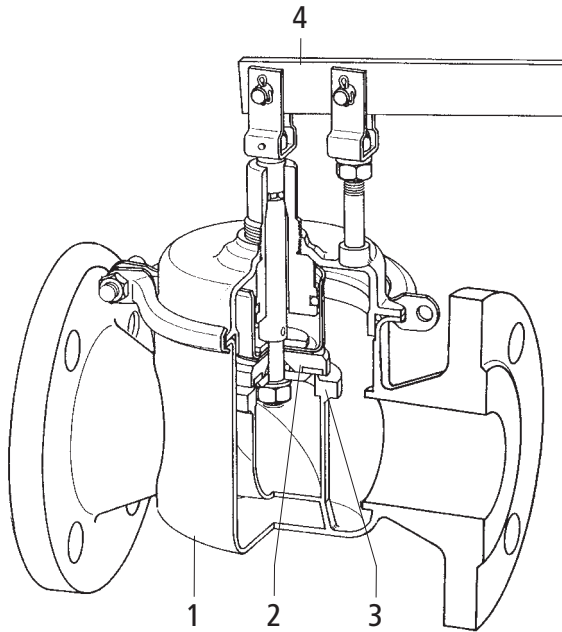


54031

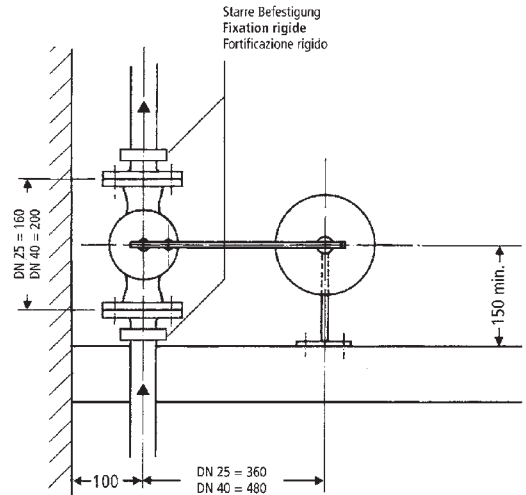
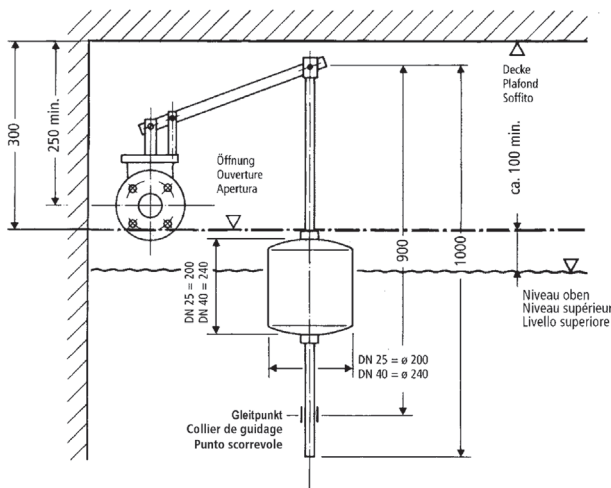
Schwimmventil
Robinet-flotteur
Valvola a galleggiante



1 Gehäuse	Edelstahl
2 Ventilteller	Edelstahl
3 Ventilsitz	Edelstahl
4 Gestänge	Edelstahl
5 Schwimmerstange	Edelstahl
6 Schwimmerkugel	Edelstahl
7 Stellringe	Edelstahl

Corps	Acier inoxydable
Clapet porte-joint	Acier inoxydable
Siège	Acier inoxydable
Levier	Acier inoxydable
Tige de boule	Acier inoxydable
Boule	Acier inoxydable
Anneaux d'ajustage	Acier inoxydable

Corpo	Acciaio inossidabile
Piattello	Acciaio inossidabile
Sede della valvola	Acciaio inossidabile
Asta	Acciaio inossidabile
Barra per valvola a galleggiante	Acciaio inossidabile
Galleggiante	Acciaio inossidabile
Anelli di fermo	Acciaio inossidabile



Durchsatzleistung in m³/h
Débit en m³/h
Portata in m³/h

DN	Kvs-Werte Valeurs Kvs Valori Kvs (m ³ /h)	Systemdruck in bar Pression en bar Pressione sistema in bar					
		4	6	8	10	12	14
25	6	10	15	17	20	21	22
40	20	40	50	60	68	71	75

TO2.2018

Technische Informationen

- Für Wasser bis 80 °C, PN 16
- Für die Not-Wasserversorgung in Zivilschutzanlagen
- Kompensiertes Schwimmerventil
- Die Schwimmerkugel kann mit Hilfe der Stellringe je nach gewünschtem Niveaustand eingestellt werden
- Bei der Leitungsdimensionierung ist die Durchsatzleistung gemäss Tabelle zu beachten

**Wichtig**

Bei einem Einsatz von Schwimmerventilen ist immer ein Überlauf zu installieren.

Informations techniques

- Pour eau jusqu'à 80 °C, PN 16
- Recommandé pour les réservoirs d'eau des installations de Protection Civile
- Robinet-flotteur avec aide compensatoire à la fermeture
- Le niveau souhaité est réglé à l'aide des anneaux d'ajustage
- Pour déterminer le diamètre nécessaire, se référer au tableau de débit ci-contre

Important

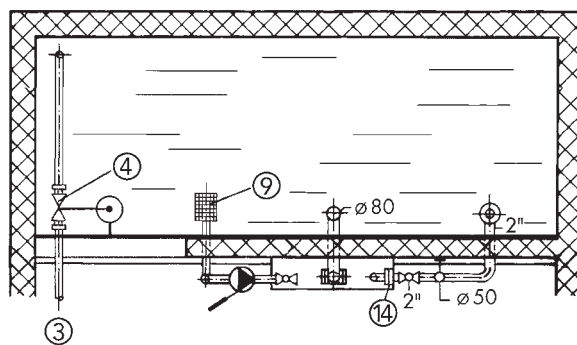
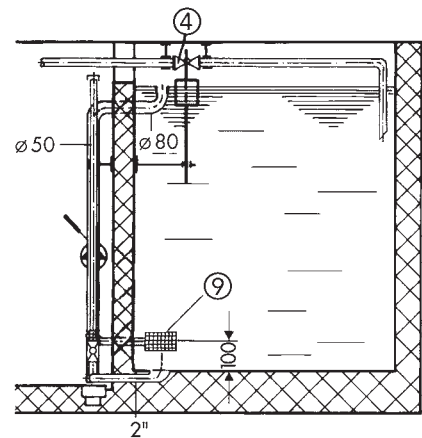
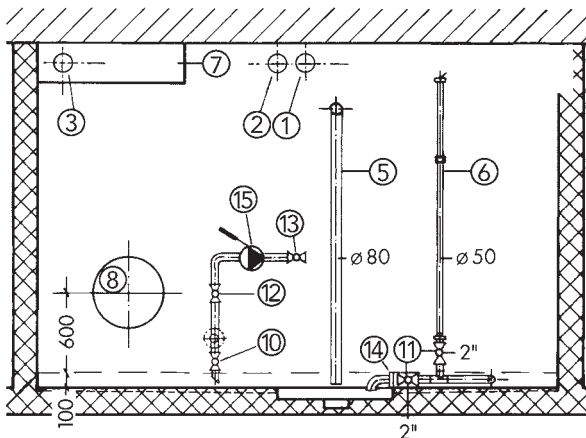
Sur une installation avec robinet-flotteur, un trop-plein est indispensable.

Informazioni tecniche

- Per acqua fino a 80 °C, PN 16
- Per il riempimento d'emergenza nelle opere della protezione civile
- Valvola a galleggiante compensata
- Il galleggiante può essere regolata secondo il livello desiderato tramite appositi anelli di fermo
- Per determinare il diametro necessario si prende riferimento alla tabella di portata

Importante

In caso di utilizzo di valvole a galleggiante va sempre installato un troppopieno.

**Einbauschema**

1 Notzuleitung (Tankfahrzeug)

2 Rücklaufleitung vom Ultraviolett-Filter*

3 Zuleitung zum Wassertank

4 Schwimmerventil komplett (54031)

5 Überlaufleitung Ø 80

6 Wasserstandsanzeiger Ø 50 (64050)

7 Maueraussparung für Leitungen (Schwimmeröffnung 30/100 cm)

8 Mannloch Ø 55 cm

9 Bodenfilter für Saugleitung ¾" (2" *) (57017)

10 Entleerventil ½" (22180)

11 Geradsitzventile für Wasserstandsanzeiger und Tankleerung 2" (23100)

12 Geradsitzventil ¾" (23100)

13 Gartenventil ¾" (41130)

14 Festkupplung Storz 2" x 66 (24057)

15 Handpumpe

* nur bei GOPS und San Hist

Schéma de montage

Conduite de remplissage de secours (camion-citerne)

Conduite de retour du filtre ultraviolet*

Alimentation du réservoir

Robinet-flotteur complet (54031)

Trop-plein Ø 80

Indicateur de niveau d'eau Ø 50 (64050)

Ouverture pour les conduites (ouverture du flotteur 30/100 cm)

Trou d'homme Ø 55 cm

Crépine pour conduite d'aspiration ¾" (2" *) (57017)

Robinet de rinçage ½" (22180)

Robinets droits pour l'indicateur de niveau d'eau et vidange du réservoir 2" (23100)

Robinet droit ¾" (23100)

Robinet de jardin ¾" (41130)

Accouplement fixe Storz 2" x 66 (24057)

Pompe à main

* seulement pour COP et PSS

Schema di montaggio

Condotta di riempimento di soccorso (autobotte)

Condotta di ritorno dal filtro ultravioletto*

Alimentazione del serbatoio

Valvola a galleggiante completa (54031)

Troppo-pieno Ø 80

Indicatore di livello d'acqua Ø 50 (64050)

Apertura per le condotte (apertura del galleggiante 30/100 cm)

Passo d'uomo Ø 55 cm

Filtro di fondo per succhieruola ¾" (2" *) (57017)

Valvola di scarico ½" (22180)

Valvole diritte per indicatore di livello d'acqua e scarico del serbatoio 2" (23100)

Valvola diritta ¾" (23100)

Rubinetto da giardino ¾" (41130)

Accoppiamento fisso Storz 2" x 66 (24057)

Pompa a mano

* unicamente nel COP e PSS